

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Etwaige Fristen beachten!*

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Vær opmærksom fristerne! *

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed!*

Kutse nõudeavalduse esitamiseks. Arvestage kehtestatud tähtaegu!*

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat!*

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!*

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Προσοχή στις προθεσμίες!*

Invito all'insinuazione di un credito. Termine da osservare!*

Aicinājums iesniegt prasījumu pieteikumus. Ievērot varbūtējos termiņus!*

Kvietimas pateikti reikalavimą. Privalomieji terminai!*

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. In acht te nemen termijnen!*

Sejňa sabieχ tissottometti talba. Il-perijodi ta` żmien stupulati għandhom jiġu osservati*.

Wezwanie do zgłoszenia wierzytelności. Proszę nie zapominać o konieczności dotrzymania ew. terminów!*

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!*

Výzva na prihlášení pohľadávky. Všimnite si prípadné termíny!*

Poziv k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba upoštevati!*

Convocatoria para la presentación de créditos. Plazos aplicables!*

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister att iaktta!*

Výzva k uplatnění pohledávky Případné lhůty musejí být dodrženy!*

Felhívás egy követelés bejelentésére. Esetleges határidőket figyelembe venni!*

Kā redzams no klāt pievienotā maksātnespējas tiesas Nolēmuma, ir uzsākta maksātnespējas procedūra attiecībā uz Nolēmumā uzrādītā parādnieka īpašumu, ar nolūku vienmērīgi apmierināt kreditoru prasījumus.

Ikviens kreditors, ieskaitot dalībvalstu nodokļu administrācijas un sociālās apdrošināšanas orgānus, ir tiesīgs **rakstveidā iesniegt savus prasījumus maksātnespējas lietas izskatīšanā**. Minētais attiecas arī uz kreditoriem, kuru pastāvīgā uzturēšanās vieta, dzīves vieta vai arī uzņēmuma vai iestādes administratīvā adrese atrodas citas dalībvalsts teritorijā nekā tās, kurā ir uzsākts process par maksātnespēju (Padomes Regulas (EK) par maksātnespējas procedūrām 39. pants). Šie kreditori ir tiesīgi iesniegt savus prasījumu pieteikumus šīs citas dalībvalsts valsts valodā vai arī kādā no citām šīs dalībvalsts oficiālajām valodām. Šādā gadījumā **vismaz pieteikuma virsrakstam «Prasījumu pieteikums» ir jābūt vācu valodā**. No kreditora var arī tikt pieprasīts pieteikuma tulkojums vācu valodā (Padomes Regulas par maksātnespējas procedūrām 42. panta 2. punkts).

* Ar dotā formulā palīdzību tiek pildītas saistības informēt kreditorus, atbilstoši Padomes Regulas (EK) par maksātnespējas procedūrām, Nr. 1346/2000, 29.05.2000 (AB1. L 160/1), 40. pantam un 42. panta 1. punktam.

Prasījumu pieteikumam ir jābūt iesniegtam **klāt pievienotajā Nolēmumā par maksātnespējas procesa uzsākšanu uzrādītajos iesniegšanas termiņos** (Noteikumu par maksātnespēju 28. panta 1. punkts).

Prasījumu pieteikumi, kuri tiek iesniegti **pēc iesniegšanas termiņu notecēšanas**, var eventuāli radīt nepieciešamību veikt **papildus pārbaudes procedūras**. Šādā veidā radušos **izdevumus sedz kreditors, kurš savu pieteikumu ir iesniedzis ar novēlošanos** (Noteikumu par maksātnespēju 177. panta 1. punkts).

Prasījumu pieteikums ir iesniedzams nevis maksātnespējas tiesai, bet gan **klāt pievienotajā Nolēmumā par maksātnespējas procesa uzsākšanu uzrādītajam maksātnespējas administratoram** (Noteikumu par maksātnespēju 174. pants). Pilnvarnieka vai sekrestrētā īpašuma pārvaldnieka iecelšanas gadījumā (Noteikumu par maksātnespēju 270. un 313. panti), prasījumu pieteikums ir iesniedzams viņiem.

Pieteikumā kreditors uzrāda **prasījuma veidu, rašanās laiku un apmēru**, kā arī **pievieno tam** to, eventuāli kreditora rīcībā esošo, **dokumentu kopijas, no kuriem šis prasījums izriet** (Padomes Regulas par maksātnespējas procedūrām 41. pants; Noteikumu par maksātnespēju 174. panta 1. punkts).

Pieteikumā ir jāuzrāda arī **prasījuma pamatojums**, kā arī tie iespējamie **fakti, no kuriem, pēc kreditora vērtējuma, izriet parādnieka apzināti neatļauta rīcība** (Noteikumu par maksātnespēju 174. panta 2. punkts). Atbrīvojums no atlikušās parāda summas dzēšanas neskars parādnieka apzināti neatļauto rīcību tikai tad, ja kreditors būs iesniedzis attiecīgu prasījumu, pamatojot to ar minētajiem noteikumiem un rīcībā esošajiem faktiem (Noteikumu par maksātnespēju 304. panta Nr.1).

Visi prasījumi ir iesniedzami stingri noteiktos apmēros **eirās**, kā arī uzrādama visu prasījumu kopsumma. **Prasījumu vērtība ārzemju valūtās ir pārrēķinama eirās** atbilstoši tam valūtu maiņas kursam, kāds ir bijis spēkā procesa par maksātnespēju uzsākšanas laikā. Prasījumi, kuri nav attiecināmi uz naudas summām vai arī tad, ja naudas summa nav noteikta, ir iesniedzami, uzrādot pieteikumā viņu aptuveno vērtību (Noteikumu par maksātnespēju 45. pants).

Procentu prasījumi ir iesniedzami, aprēķinot procentus principiāli **tikai laika posmam līdz procesa par maksātnespēju uzsākšanas dienai** (klāt pievienotā Nolēmuma par maksātnespējas procesa uzsākšanu datums), kā arī uzrādot procentu likmes, aprēķinu laika posmus un noteiktos procentu apmērus.

Sekundāri prasījumi (piemēram no procesa par maksātnespēju uzsākšanas brīža aprēķinātie procenti vai arī tiesības uz parādnieka bezmaksas pakalpojumiem) **ir iesniedzami tikai tad, ja tiesas nolēmumā par maksātnespējas procesa uzsākšanu ir īpaša norāde ar aicinājumu pieteikt šāda veida prasījumus**. Iesniedzot šādus prasījumus ir jānorāda uz viņu sekundāro prioritāti, kā arī jāapzīmē kreditora prioritārās secības pakāpe (Noteikumu par maksātnespēju 174. panta 3. punkts).

Ja kreditoram **ir nodrošinājuma tiesības attiecībā uz parādnieka kustāmo mantu vai tiesībām**, tad par to **ir nekavējoties jāpaziņo maksātnespējas administratoram**, uzrādot priekšmetu, uz kura tiek attiecinātas nodrošinājuma tiesības, nodrošinājuma tiesību veidu un rašanās pamatu, kā arī nodrošināto prasījumu. Tas, kurš apzināti neiesniedz šāda veida

paziņojumu vai arī apzināti novilcina paziņojuma iesniegšanu, nes atbildību par tādā veidā radītajiem zaudējumiem (Noteikumu par maksātnespēju 28. panta 2. punkts).

Kreditori, kuri pamatojoties uz ķīlas tiesībām vai arī uz citām nodrošinājuma tiesībām var pretendēt uz izolētām prasībām, ir uzskatāmi par maksātnespējas procesa kreditoriem tai gadījumā, ja parādnieks par savām saistībām pret kreditoru ir atbildīgs arī personīgi, piemēram aizdevuma līguma vai pirkšanas/pārdošanas līguma gadījumā. Šāda veida personīgo prasījumu kreditori ir tiesīgi pieteikt. Taču konkursa masas vērtību sadalē viņi tiek ņemti vērā tikai tad, ja ir atteikušies no izolētā prasījuma apmierināšanas vai arī ir tikuši no tās izslēgti (Noteikumu par maksātnespēju 52. pants).

Tas, kurš pamatojoties uz lietu vai personiskām tiesībām (piemēram īpašnieks) var pierādīt noteiktas vērtības nepiederību konkursa masai, nav uzskatāms par maksātnespējas kreditoru. Viņa prasījums par vērtības izslēgšanu no konkursa masas nav iesniedzams maksātnespējas procesam, bet gan izskatāms saskaņā ar tiem pastāvošajiem likumiem, kuri neattiecas uz maksātnespējas lietas izskatīšanu (Noteikumu par maksātnespēju 47. pants).